

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1947)

Heft: 1

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

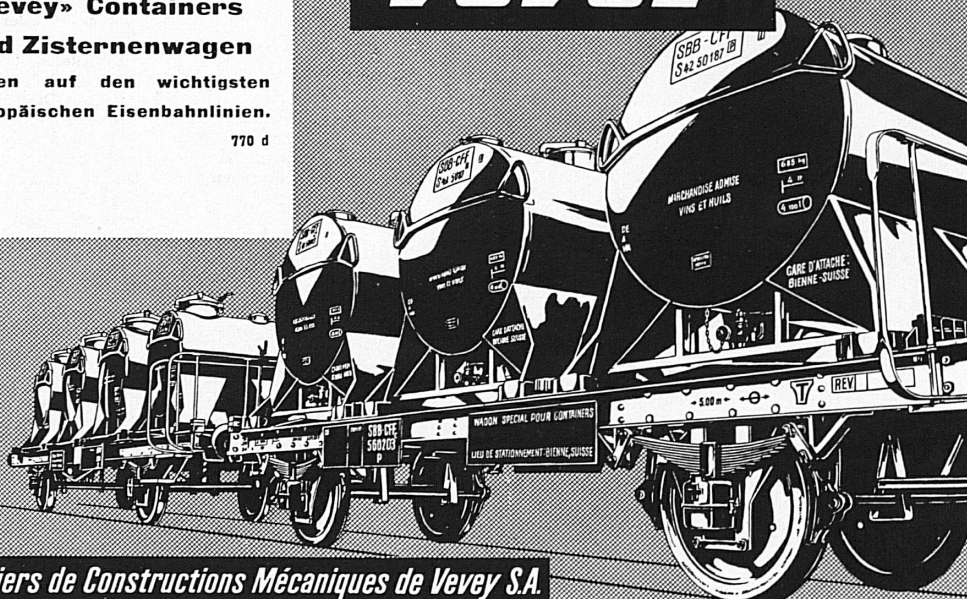
Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**«Vevey» Containers
und Zisternenwagen
rollen auf den wichtigsten
europäischen Eisenbahnlinien.**

770 d

vevey



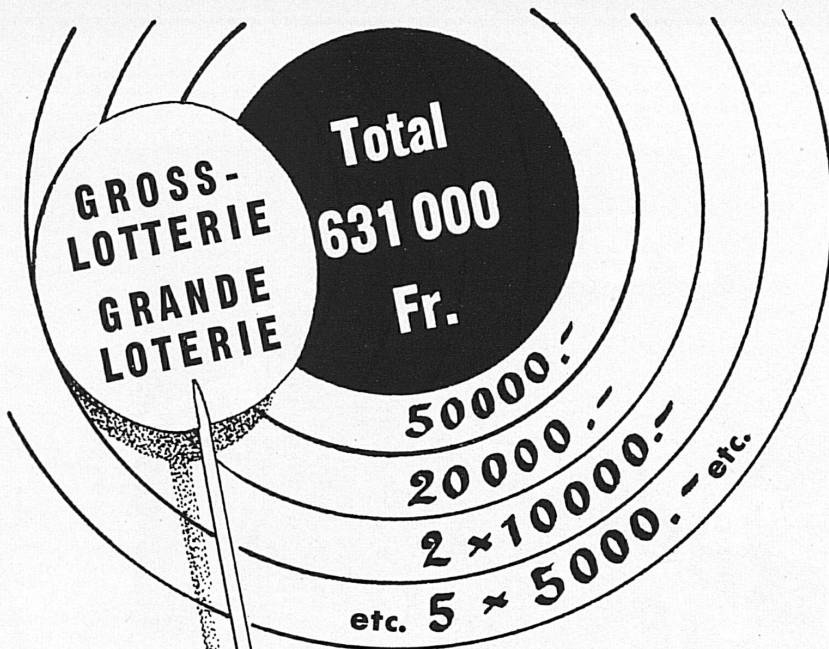
Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.



**Normalstähle
Versenkfräser
aus Schnellstahl
und mit
Hartmetall**

**Präzisions-
Werkzeugfabrik**

EDUARD IFANGER, USTER (SCHWEIZ)



Ein Zufallstreffer ist auch willkommen!

Ja, und gar kein so grosses Kunststück bei total 28849 Treffern im Werte von sage und schreibe Fr. 631 000.—, also Fr. 101 000.— mehr als sonst.

Doch, wenn es einer der Haupttreffer von Fr. 50 000, 20 000, 2 x 10 000, 5 x 5 000 etc. sein sollte, dann freilich kann man füglich behaupten, man hätte den Vogel abgeschossen!

Die 10-Los-Serie enthält wieder mindestens 1 Treffer und bietet 9 übrige Chancen!

1 Los Fr. 5.— plus 40 Rappen für Porto auf Postscheckkonto III 10026.

Adresse: SEVA - Lotterie, Marktgasse 28, Bern

*Tirage
en
février*

*Ziehung
im
Februar*

SEVA



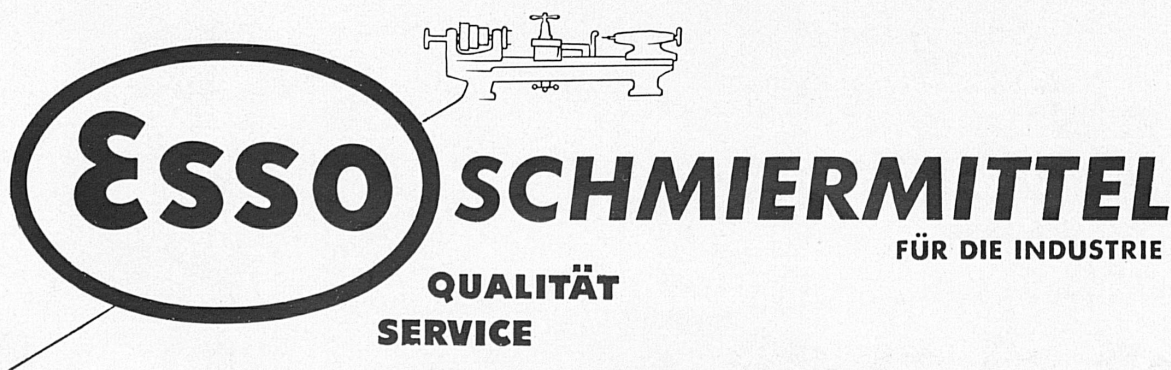


**SCHÜTZEN SIE
IHRE MASCHINEN
VOR ABNÜTZUNG!**

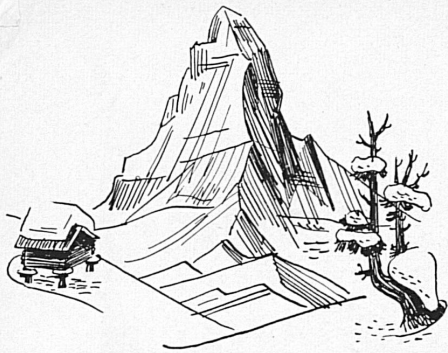
Ihre Maschinen drehen auf vollen Touren. Um übermässige Abnützung zu vermeiden, muss für wirksame Schmierung gesorgt werden.

Zum Schutze Ihrer wertvollen und oft unersetzlichen Maschinen steht heute eine umfassende Auswahl bewährter **Esso**-Schmiermittel zu Ihrer Verfügung.

Es gilt lediglich, für jede Maschine die zweckentsprechende Sorte auszusuchen. Unser Techniker wird Sie gerne beraten; verlangen Sie unverbindlich seinen Besuch.



STANDARD-MINERALOELPRODUKTE A. G. ZUERICH
Uraniastrasse, 40 - Tél. 23 97 34



ZERMATT

1620 Meter über Meer

Eine südliche Sonne mit maximaler Strahlungsdauer, Schnee und Eis erster Güte, gastfreundliche und wohlbekannte Etablissements, eine treffliche Skischule, rassige Gipfel- und Pistenfahrten im größten Skigebiet der Alpen — das alles bietet Ihnen Zermatt auch im Winter 1946/47 wieder. Die Gornergratbahn führt mühelos in die Winterpracht des Riffelberges — bis Gornergratkulm auf 3100 m, fahrplanmäßig vom 22. Dezember bis 4. Mai. Skilift Blauherd: auf 2280 m in 13 Minuten. März, April und Mai: die beliebten Zermatter Skitouristenwochen, mit Führung — alles inbegriffen. Ferien in Zermatt lohnen sich immer! Prospekte, Fahrpläne usw. durch die Reisebureaus, durch die Hotels und Pensionen sowie durch das Offizielle Verkehrsbureau in Zermatt (Wallis).



Un soleil méridional, une neige et une glace de première qualité, des hôtels confortables et une bonne table, une excellente école de ski, une variété infinie de pistes et de descentes dans la plus vaste région de ski des Alpes — voilà ce que Zermatt vous offre cet hiver comme les hivers précédents. Les trains du Gornergrat circulent jusqu'au Kulm à 3100 m, du 22 décembre au 4 mai; le Skilift de Blauherd monte en 13 minutes jusqu'à 2280 m d'altitude. Mars, avril et mai: les semaines zermattoises de ski en haute montagne, accompagnées. Zermatt reste le centre des belles vacances! Prospectus, etc. par les agences de voyages, par les hôtels et pensions ci-après et par le Bureau officiel de renseignements à Zermatt (Valais).



Das Ferienabonnement der Schweizerischen Transportanstalten wird auch im Winter 1946/47 Ferienreisen nach Zermatt erleichtern. L'abonnement de vacances des entreprises suisses de transport reste en vigueur pendant la saison d'hiver 1946/47, il donne droit, entre autres avantages, au voyage à demi-tarif jusqu'à son lieu de séjour.

Hotels und Pensionen / Hôtels et Pensions

Winter — Hiver 1946/47:

Mont-Cervin*, Villa Margherita*, Zermatterhof*, Riffelhaus - Riffelberg* (2585 m), Schweizerhof, National-Terminus*, Bellevue*, Beausite*, Matterhornblick*, de la Poste*, Du Gornergrat*, Perren*, Sporthotel Graven*, Dom**, Alpina*, Julien**, Mischabel*, Breithorn**, Walliserhof**, Weißhorn**, Pollux**, Fluhalp*** (2620 m), Buffet V.Z., Klinik St. Theodul**, Kinderheim Aroleid*.

* Nähere Auskunft über die Öffnungszeit durch die Hoteldirektion. Pour la période d'ouverture se renseigner auprès de la direction des hôtels. ** Das ganze Jahr offen. - Ouvert toute l'année. *** Offen ab Anfang März. - Ouvert dès le début de mars.

Besuchen Sie uns

Luzern

Schiller Hotel Garni

Nächst Bahnhof, See und Kongreßhaus. Schöne ruhige Lage. Alle Zimmer mit fließendem Wasser oder Bad und Staatstelephon, Lichtsignal, Doppeltüren. Restauration nach der Karte. Zimmer v. Fr. 4.80 an. Jahresbetrieb. Tel. 2 48 21. Autoboxen. Ed. Leimgrubers Erben

Luzern

Hotel Du Pont-Weitenkeller

Direkt an der Reuß. Alle Zimmer mit fließendem Wasser, Bad, Staatstelephon. Zimmer von Fr. 4.50 an. IN DER BAR: Täglich Dancing - Attraktionen Tel. 2 06 59 Familie H. Bütkofer

Olten

HOTEL TERMINUS

Modernes Haus, über der Brücke neben Stadttheater gelegen, 3 Minuten vom Bahnhof. Alle Zimmer mit fließend. Wasser und Telephon. Heimeliges Restaurant und «Bacchus Stube». Säle für alle Anlässe. Bar. Kegelbahn. Es empfiehlt sich: E. N. Caviezel-Hirt, Besitzer.



RECTA Manufacture d'Horlogerie S.A., Bienne

Zürich

St. Gotthard

Bestreputiertes Haus mit:

Café - Hotel - Restaurant - Hummerbar
Ausstellungszimmer, Sitzungslokale
Gediegene Säle f. Anlässe u. Bankette
Zimmer m. fließendem Wasser u. Telephon

BÜRGERHAUS BERN
Neuengasse 20 . Tel. 2 46 31
Walter Wagner

Rovina's
Café de la Paix
Grill Room
Bar - Café
Tea Room
Bierkeller
Bern

Telephon 2 94 71

Schauplatzgasse 33

J. Rovina, Inhaber

Vevey

Das total neu erstellte Ferien- und Passanten-Hotel

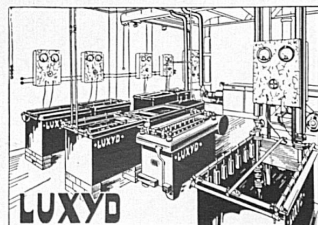
«Les Trois Rois de Vevey»

ist die wahre Quelle der heutigen Kochkunst. Größte Auswahl feinsten Schweizer- und Auslandweine. Zimmer mit Telephon und Bad. In der SALON-BAR jeden Abend Konzert.

O. Kuonen - Tel. 5 31 03 (021)



Vorteilhafte Menus
Spezialitäten
aus Küche und Keller
Tel. 2 54 12 Ferd. Moser



Hochwertige
galvanische Bäder
Komplette Anlagen

Polier-Material
Polier-Pasten

A. REYMOND & CO. AG.
BIEL



Die heutige Generation dankt
den Gründern von 1847

Daß die schlanke Virginia-Zigarre, die der Volksmund nach ihrem Geburtsort «Brissago» taufte und heute «Blauband» nennt, für jeden Schweizer einen Begriff verkörpert, ist nicht von ungefähr. Die Schweizer sind anspruchsvolle Raucher, und wenn eine Zigarre im Laufe von 100 Jahren beim stets sich verfeinernden Geschmack bestehen konnte, dann muß wohl etwas Besonderes dahinter stecken.

Herstellerfirma:
Fabbrica Tabacchi
in Brissago
Gegr. 1847

Blauband



seit 100 Jahren immer gleich gut



Cervosa

1800 m